

Olga Tokarczuk, prix Nobel de Littérature

RACONTER LE MONDE POUR LE TRANSFORMER

Christian MERVILLE



« La tâche de la littérature est de montrer des points de vue étranges, bizarres qu'on ne pourrait pas voir sans elle », affirme l'écrivaine polonaise.

« Une imagination narrative qui, avec une passion encyclopédique, symbolise le dépassement des frontières comme forme de vie. » C'est par ces mots que les jurés du prix Nobel de Littérature ont motivé leur décision de couronner Olga Tokarczuk en 2019. Née en 1962, elle est célèbre dans son pays pour ses nombreux romans, essais et recueils de poèmes traduits dans plus de vingt-cinq langues. Mais reste peu connue dans le monde francophone où seulement quelques-uns de ses livres sont disponibles. Ce coup de projecteur permet donc de découvrir l'univers particulier de celle qui se plaît à dire qu'il y a toujours « entre l'homme et la réalité, un processus très intéressant d'interprétation, l'endroit où commence la littérature ».

Sur les ossements des morts (2009) est un récit haletant qui fait découvrir un personnage hors norme, Janina Doucheyko, passionné par la nature,

l'astrologie et l'œuvre de William Blake. Dans son petit village isolé et apparemment sans histoires, des morts mystérieuses surviennent auprès d'habitants qui pratiquent la chasse avec ardeur. Janina prétend que ce sont les animaux, nos semblables, qui se vengent. Avec aplomb, elle déclare : « Il faut toujours garder les oreilles et les yeux ouverts, et savoir associer les faits, déceler une similitude là où les autres voient une différence. »

RESSOUDER

Autre village dans *Dieu, le temps, les hommes et les anges* (1996), celui d'Antan où la vie est ponctuée par le temps propre à chaque existence. Mais il est bouleversé par l'arrivée de la guerre et de sa folie. Se dessine ainsi une sorte de puzzle qu'il faut retisser pour en reconstituer le récit et tenter de lui donner du sens. « Je traite l'écriture comme une manière de ressouder le monde. Nous devons aujourd'hui fournir un véritable effort pour redon-

ner sens au monde », explique la romancière. Un roman hors du temps qui parle de notre manière singulière d'être au monde.

SOI ET LES AUTRES

Chaque livre d'Olga Tokarczuk conduit le lecteur à la frontière du sublime, dans un voyage incessant entre le réel et l'imaginaire, entre soi et les autres, le rationnel et le surnaturel. *Les Pérégrins* (2007) apparaît comme une forme de carnet de voyages recensant tous les déplacements des existences humaines. « Ce roman, en forme de constellation, commente son auteure, reflète cette obsession à rechercher des liens entre les différentes expériences que nous vivons. »

Le héros des livres de *Jacob Frank* (2014), enfin, est un personnage bien réel, alors qu'on peut le croire sorti de l'imagination de l'écrivaine. Tout a, en effet, été fait pour qu'il soit complètement oublié. Peut-être parce que l'histoire se passe pendant le siècle des Lumières, au cœur des débats entre les diverses religions pour tenter d'exprimer la *shekina*, la présence divine. Peut-être aussi parce qu'il parle de l'antisémitisme dans un pays encore marqué par cette question, jusque dans son histoire récente. « *Quelque chose de fort, même au sens contemporain car, dans ce livre, on parle beaucoup de ces immigrés, de ces autres qui arrivent et essaient de faire partie d'une société* », déclare Olga Tokarczuk. ■

Olga TOKARCZUK, *Les Pérégrins*, Lausanne, Les Éditions Noir sur Blanc, 2010. Prix : 24€. Via *L'appel* :- 5% = 22,80€.
Olga TOKARCZUK, *Les livres de Jakob*, Lausanne, Les Éditions Noir sur Blanc, 2018. Prix : 29€. Via *L'appel* :- 5% = 27,55€.
Olga TOKARCZUK, *Dieu, le temps, les hommes et les anges*, Paris, Robert Laffont, 2019. Prix : 10,30€. Via *L'appel* :- 5% = 9,79€.
Olga TOKARCZUK, *Sur les ossements des morts*, Paris, Éditions Libretto, 2014. Prix : 9,70€. Via *L'appel* :- 5% = 9,22€.

Des livres moins chers à L'appel

L'APPEL
Le magazine chrétien de l'actu qui fait sens

Bon de commande

Commandez les livres que nous présentons avec 5 % de réduction.

Remplissez ce bon et renvoyez-le à L'appel Livres, rue du Beau-Mur 45, 4030 Liège, ou faxez-le au 04.341.10.04.

Les livres vous seront adressés dans les quinze jours accompagnés d'une facture.

Nouveau : Vous pouvez également commander un livre via notre site internet :

www.magazine-appel.be onglet : Commandez un livre à L'appel

Attention : nous ne pourrions fournir que les ouvrages mentionnés « **Prix -5 %** ».

Ces ouvrages vous seront livrés augmentés des frais de port (tarif Bpost).

Je commande les livres suivants :

..... €
 €
 €
 Total de la commande + frais de port : €
 Nom :
 Prénom :
 Rue :
 N° :
 Code Postal : Localité :
 Tél. : E-mail :
 Date : Signature :